

## Contract de servicii pentru editare ziar local de informare al comunei Vetis

nr. 72 din data de 04 iulie 2019

*Temei legal : încheiat în conformitate cu Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice și Hotărârea Guvernului nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică/acord-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice.*

### 1. Părțile contractante

**Comuna Vetis**, cu sediul în localitatea Vetis, nr. 437, jud. Satu Mare, telefon 0261.820.702, fax: 0261.820.783, cod unic de înregistrare 3896577, cont trezorerie RO51TREZ24A705000200200X, deschis la Trezoreria Satu Mare, email : [primaria@vetis.ro](mailto:primaria@vetis.ro), reprezentată prin ing. Ilyes Iuliu - Primar, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

**SC Kocsis Press SRL Ambud, comuna Păulești**, cu sediul în Ambud nr. 274, județul Satu Mare, telefon : 0731-615.375, 0361-882.474, fax : 0372-258.755, număr de înmatriculare J30/448/2017, cod fiscal 37477557, cont trezorerie nr. RO43TREZ5465069XXX012237, deschis la Trezoreria Satu Mare, reprezentată prin Kocsis Zoltan - Administrator, în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

### 2. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **servicii** - activități a căror prestare face obiect al contractului;
- e) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### 4. Obiectul și prețul contractului

4.1 - Prestatorul se obligă să presteze serviciul de **Editare ziar local de informare a comunei Vetiș, județul Satu Mare**, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 - Ziarul se editează în următoarele condiții :

a) Apariția : trimestrială, în a III-a lună trimestrului, inclusiv apariția pentru trimestrul II în cursul lunii iulie 2019;

b) Formatul : 16 pagini color, dimensiunea 31 cm x 22 cm (A4), din care : 8 pagini în limba română și 8 pagini traducerea în limba maghiară;

d) Hârtia : dcm 80 gr.;

e) Ocazional, la cererea beneficiarului se vor edita și suplimente de 2 sau 4 pagini în ambele limbi, alb – negru sau color, la comandă.

f) Număr exemplare : 2.500 ex./apariție;

g) Titlul ziarului : JURNALUL DE VETIȘ în limba română și VETÉSI NAPLÓ în limba maghiară;

4.3 – Prestatorul se angajează la :

a) Întocmirea conținutului cu avizul Beneficiarului și redactarea articolelor privind : informarea cetățenilor comunei Vetiș despre activitățile, acțiunile, planurile și deciziile organelor administrației publice locale ale comunei Vetiș, hotărârile consiliului local cu caracter normativ, informații despre evenimentele de interes pentru comunitățile localităților din Vetiș, comunicatele oficiale ale instituțiilor statului care trebuie aduse la cunoștința cetățenilor, promovarea diferitelor acțiuni, evenimente culturale, civice, sportive, religioase din comună;

b) Realizarea materialelor foto;

c) Traducerea tuturor materialelor în limba maghiară;

d) Tehnoredactarea și tipărirea ziarelor;

e) Distribuirea în 1 – 3 zile lucrătoare de la apariție la toate adresele : gospodării, instituții și agenți economici din cele 3 localități ale comunei Vetiș, respectiv la Instituția Prefectului județului Satu Mare – 2 ex. și Consiliul județean Satu Mare – 3 ex.

4.4 - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de servicii.

4.5 - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor conform graficului de plăți, este de **4.535 lei/apariție lunară cu TVA 0 lei**, respectiv de 2.000 lei/apariție cu TVA 0 lei pentru suplimentul de 4 + 4 pagini. Valoarea totală a contractului pentru 4 apariții fără suplimente este de **18.140 lei cu TVA 0 lei**.

### 5. Durata contractului

Durata prezentului contract este de 12 luni, adică de la apariție lunii iulie 2019 până la apariția lunii iunie 2020 inclusiv, cu posibilitatea prelungirii la data expirării contractului.

## **6. Obligațiile prestatorului**

**6.1** - Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada/periodele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate.

**6.2** - Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu graficul de prestare prezentat în propunerea tehnică.

**6.3** - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

**6.4** - Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

**6.5** - Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

**6.6** - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

**6.7** - Să prezinte Beneficiarului pentru avizare conținutul ziarului, respectiv articolele redactate pentru "bun de tipar".

## **7. Obligațiile ale achizitorului**

**7.1** - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit către prestator în prezentul contract pentru serviciile prestate în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta.

**7.2** - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

**7.3** - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 15 zile de la expirarea perioadei prevăzute convenite, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

**7.4** - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații, materiale, hotărâri ale consiliului local Vetiş, informații de spre evenimente, alte documente solicitate pentru publicare pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

## **8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

**8.1** - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul contractului.

**8.2** - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 15 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din plata neefectuată.

**8.3** - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept / de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

**8.4** - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

## **9. Ajustarea prețului contractului**

**9.1** - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

**9.2** - Prețul contractului nu se ajustează.

## **10. Forța majoră**

**10.1** - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

**10.2** - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**10.3** - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**10.4** - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

**10.5** - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

**10.6** - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **11. Soluționarea litigiilor**

**11.1** - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

**11.2** - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze fie prin arbitraj la Camera de Comerț și Industrie a României, fie de către instanțele judecătorești din România.

## **12. Comunicări**

**12.1** - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

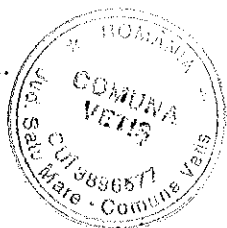
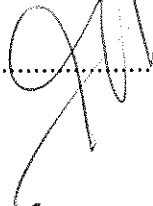
**12.2** - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Părțile au înțeles să încheie azi 4 iulie 2019 prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,

**Comuna Vetis**

Primar  
Ilyes Iuliu



Prestator,

**SC Kocsis Press SRL Ambud**

Administrator  
Kocsis Zoltán

